

DECLARACION CONJUNTA DE LOS MINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPUBLICA DEL PERU Y DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

Atendiendo la invitación formulada por el señor Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Embajador Allan Wagner Tizón, el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la República de Bolivia, licenciado Carlos Saavedra Bruno realizó una visita oficial al Perú los días 27 y 28 de agosto del 2003.

Durante su visita, el Canciller Saavedra fue recibido en audiencia especial por el señor Presidente de la República, doctor Alejandro Toledo, a quien le transmitió los saludos del señor Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. El Presidente Alejandro Toledo hizo entrega al Canciller Saavedra de la carta que le dirige al Excelentísimo señor Presidente de la República de Bolivia extendiéndole su más cordial invitación a realizar una Visita de Estado al Perú el próximo mes de setiembre.

En ceremonia realizada en el Palacio de Torre Tagle, el Gobierno del Perú distinguió al Canciller Carlos Saavedra Bruno con la Condecoración de la Orden "El Sol del Perú" en el Grado de Gran Cruz.

El Canciller Saavedra participó conjuntamente con el Canciller Wagner en las ceremonias conmemorativas del 74º Aniversario de la Reincorporación de Tacna al Perú, ocasión en que fue declarado Huésped Ilustre de dicha ciudad por el Alcalde de la Municipalidad Provincial de Tacna.

Como continuación del positivo diálogo entablado en las Reuniones Binacionales de Ministros de Estado, celebradas en Bolivia en enero del 2002 y febrero del 2003, los Cancilleres sostuvieron una fructífera reunión de trabajo en la que abordaron los temas regionales e internacionales de mayor interés y actualidad, con énfasis en los asuntos de la amplia agenda bilateral, constatando con satisfacción las múltiples coincidencias y el enorme potencial que ofrece el trabajo conjunto para promover el desarrollo sostenible de sus pueblos. Animados por la clara voluntad de proseguir sus esfuerzos, acordaron emitir la siguiente

DECLARACION CONJUNTA

1. Expresan su resolución de continuar profundizando la integración binacional con miras a construir un espacio integrado política, económica y culturalmente entre ambos países con una orientación de modernidad que contribuya al proceso de integración de la Comunidad Andina y a la conformación de una Comunidad Sudamericana de Naciones.
2. Anunciaron, en ese sentido, el inicio de un proceso de negociaciones para celebrar, en un plazo no mayor a un año, un Tratado General de Integración y Mercado Común entre Perú y Bolivia, conforme al Cronograma anexo a la presente Declaración.
3. Coincidieron en que dicho Tratado debe encaminarse, entre otros, a los siguientes objetivos:
 - Desarrollar la integración profunda entre el Perú y Bolivia, como un aporte al proceso de integración de la Comunidad Andina;
 - Promover el desarrollo económico y social entre ambos países;

- Incrementar los flujos comerciales, turísticos y de inversión bilaterales, y entre sus países y la región;
- Fortalecer la cooperación e impulsar la complementariedad y competitividad de las economías de ambos países;
- Promover la participación de las autoridades regionales, del sector privado y sociedad civil en el proceso de integración binacional; y,
- Disminuir la vulnerabilidad externa de ambos países.

4. Con el propósito de facilitar el desarrollo de este proceso, acordaron el establecimiento de las siguientes Mesas de Negociación y áreas temáticas de carácter no exhaustivo:

Mesa1 : Mercado Común

- Libre circulación de mercancías, personas y vehículos;
- Liberalización del comercio de servicios;
- Eliminación de restricciones y barreras no arancelarias;
- Promoción y protección recíproca de inversiones;
- Propiedad intelectual - protección al acceso a recursos genéticos, conocimientos tradicionales y folklore; y,
- Mecanismos para fomentar el comercio formal y erradicar el contrabando.

Mesa 2 : Ambito económico y social

- Coordinación y aproximación gradual de políticas macroeconómicas;
- Desarrollo y complementación de sectores productivos, con participación del sector privado;
- Infraestructura, transporte y logística en el marco de la IIRSA y acciones bilaterales complementarias;
- Aplicación acelerada de la agenda social de la CAN;
- Desarrollo de los proyectos de la Zona Económica Especial para Bolivia en Ilo (ZEEBI) y la Zona de Playa Turística Boliviamar.

Mesa 3: Cooperación Económica y Social

- Programas de cooperación en la lucha contra la pobreza;
- Programas de cooperación en salud;
- Promoción comercial y turística;
- Formación, capacitación y desarrollo de las micro, pequeñas y medianas empresas (MIPYMES);
- Cooperación en materia energética;
- Cooperación en materia de recursos hídricos;
- Cooperación aduanera;
- Control fronterizo; y,
- Control sanitario y fitosanitario;

Mesa 4: Cooperación Educativa

- Educación;
- Ciencia;
- Cultura;
- Tecnología; y,
- Cooperación Interuniversitaria y de institutos técnico-superiores

5. Encomendaron al Secretario de Política Exterior de la Cancillería peruana y al Viceministro de Relaciones Económicas Internacionales e Integración de Bolivia articular, orientar, coordinar y supervisar este proceso de negociaciones, e impartir las directrices para el mejor cumplimiento de las decisiones adoptadas.
6. A fin de avanzar en el proceso de integración comercial de la Comunidad Andina, los Cancilleres reiteraron la voluntad de sus Gobiernos de dinamizar y diversificar el comercio bilateral, de modo de propender al incremento del flujo comercial entre ambos países y al mejoramiento de la capacidad competitiva de sus sectores productivos. Asimismo, coincidieron en fomentar la profundización de la integración en materia de servicios e inversiones, teniendo presente lo dispuesto en la normativa andina vigente y en los compromisos asumidos bilateralmente.
7. Los Cancilleres fueron informados de los resultados de la visita efectuada por funcionarios del Servicio Nacional de Sanidad Agraria SENASA-Perú al Departamento de Santa Cruz, en coordinación con el Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad Alimentaria SENASAG-Bolivia, luego de lo cual SENASA ha notificado la autorización para la importación de productos lácteos de la Planta IPILCRUZ, procedente de dicho Departamento. Asimismo el SENASA se encuentra a la espera de la información del SENASAG respecto de la carne de bovino deshuesada, a fin de proceder en el mismo sentido.
8. El Canciller del Perú hizo entrega al Canciller de Bolivia, de un anteproyecto de "Protocolo Complementario al Convenio entre los Gobiernos del Perú y de Bolivia sobre la participación de empresas bolivianas en la Zona Franca Industrial de Ilo" que crea la Zona Económica Especial para Bolivia en Ilo (ZEEBI), que amplía en su máximo alcance las facilidades que el Gobierno del Perú otorgó a favor de Bolivia en los Convenios de 1992. Dicho anteproyecto incorpora regímenes especiales para el desarrollo de actividades industriales y comerciales y para el establecimiento de depósitos francos que crean inmejorables condiciones para el comercio exterior boliviano a través de territorio peruano.
9. El Canciller del Perú presentó asimismo el anteproyecto de "Convenio para el establecimiento de una Zona Turística de Playa Boliviamar en Ilo" y su Reglamento, destinados a favorecer la implementación y desarrollo de obras de infraestructura y actividades de servicios turísticos en la zona de Playa Boliviamar, concedida a Bolivia por el Gobierno del Perú en 1992, reconociendo el derecho de propiedad de las personas naturales y/o jurídicas inversionistas que decidan operar en dicha Zona Turística.

10. Los Cancilleres resaltaron la importancia de generar un polo de desarrollo en el altiplano boliviano-peruano a partir de una alianza estratégica en el campo energético y el establecimiento de un eje de integración y desarrollo acorde con la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Sudamericana (IIRSA), con la que ambos Gobiernos se encuentran comprometidos.
11. Los Cancilleres resaltaron la importancia de otorgar prioritaria atención al desarrollo de la Zona de Integración Fronteriza (ZIF) Peruano-Boliviana, establecida de conformidad con la Decisión 501 de la Comunidad Andina, a través de la ejecución de planes, programas y proyectos binacionales en beneficio directo de sus poblaciones. En ese sentido, coincidieron en la necesidad de articular los esfuerzos desarrollados hasta ahora por ambos países en el marco de la Autoridad Binacional del Lago Titicaca y del Programa de Acción Integrado Perú-Bolivia (PAIPB) a fin de identificar aquellos proyectos a ejecutar en las áreas de intervención prioritaria altoandina y amazónica de la ZIF.
12. Reiteraron la trascendencia de la Autoridad Binacional del Lago Titicaca (ALT) como emprendimiento emblemático y pionero en la región para el desarrollo de la cooperación y el manejo sostenible de recursos hídricos compartidos entre países vecinos. Renovaron el firme propósito de sus Gobiernos de fortalecer sus funciones, ratificando el compromiso de programar y cumplir con los aportes que cada país otorga para la ejecución de los proyectos de la Autoridad Binacional. En ese sentido, el Canciller del Perú anunció que el Gobierno peruano hará un nuevo aporte en las próximas semanas para las obras de dragado del río Desaguadero a fin de reducir el impacto de futuras eventuales inundaciones en la zona circunlacustre del Lago Titicaca.
13. Coincidieron en la importancia de la creación de la Unidad de Biodiversidad dentro de la estructura de la Autoridad Binacional Autónoma del Lago Titicaca, que contribuirá al fortalecimiento de la institucionalidad de la ALT, así como a la sostenibilidad del Proyecto de Conservación de la Biodiversidad del Sistema Hídrico del Lago Titicaca, Río Desaguadero, Lago Poopó y Salar de Coipasa (TDPS) en beneficio de las poblaciones fronterizas de ambos países.
14. Los Cancilleres instruyeron a sus respectivas delegaciones a poner en operación en un plazo no mayor a 90 días el CEBAF Provisional Desaguadero. Para este efecto, decidieron convocar de inmediato a la VII Reunión del Grupo Binacional de Trabajo del CEBAF Provisional. El Canciller Saavedra se comprometió asimismo a hacer llegar a la brevedad la opinión del Gobierno de Bolivia respecto de los proyectos de Acuerdo Específico y Reglamento de la Junta de Administradores del CEBAF Provisional presentados por el Gobierno del Perú.
15. Ambos Cancilleres acordaron trabajar conjuntamente para convertir la ZIF Peruano-Boliviana en una plataforma de sinergia para la integración regional, que propicie la ejecución y desarrollo de los Ejes Transoceánico Central e Interoceánico del Sur, así como su interconexión y articulación con el Eje Andino, de la IIRSA. Teniendo como referentes la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Sudamericana (IIRSA), la Declaración de Puerto Suárez de 1994 y la Declaración de Assis Brasil del 2002, el Canciller de Bolivia ratificó el compromiso de su Gobierno de culminar los tramos

pendientes que permitirán hacer realidad, en el más breve plazo, la articulación de los ejes de desarrollo e integración que vinculan al Perú y Bolivia con los países del Mercosur. Por su parte el Canciller del Perú resaltó la importancia de la más pronta ejecución de la carretera Tacna-Collpa-La Paz.

16. Asimismo, destacaron la importancia de la reciente reunión de los representantes de Bolivia, Brasil y Perú en el Encuentro Internacional denominado "Corredor Económico Acre-Pando-Madre de Dios-Macroregión Sur y Desarrollo de la Amazonía", que se realizó en la sede del Congreso del Perú, el 23 de agosto en curso, con el propósito de analizar las posibilidades que existen entre los tres países dentro del marco del eje vial internacional que confluye en esa área geográfica fronteriza.
17. Ratificaron su decidido apoyo a la creación de una Autoridad Sudamericana de Infraestructura, como agencia fiduciaria que facilite el financiamiento de proyectos de inversión prioritarios, en especial aquellos identificados en el marco de IIRSA.
18. Los Ministros pusieron de relieve la entrada en vigor, el 31 de julio de 2003, del Acuerdo de Regularización Migratoria suscrito entre ambos Gobiernos el 26 de febrero de 2002, que permitirá formalizar la situación migratoria de los nacionales de una Parte en el territorio de la otra Parte. Resaltaron la importancia de atender adecuadamente los aspectos sociales de la integración, y en ese marco, resolver las principales urgencias de aquellos ciudadanos que se han visto obligados a emigrar de sus países de origen.
19. Los Cancilleres suscribieron en la fecha un Memorándum de Entendimiento relativo a las labores de la Comisión Mixta Permanente Peruano-Boliviana de Reposición y Densificación de Hitos en la Frontera Común (COMIPERDH), el mismo que figura como anexo a la presente Declaración.
20. Ambos Cancilleres destacaron la importancia de la suscripción del Acuerdo de Cooperación entre los Ministerios de Defensa de ambos países que institucionalizará al más alto nivel las históricas y tradicionales relaciones de amistad, cooperación y confianza mutuas entre sus Fuerzas Armadas, favoreciendo su participación en el desarrollo de ambas naciones, en beneficio de sus poblaciones.
21. Los Cancilleres intercambiaron los Instrumentos de Ratificación que ponen en vigencia el Acuerdo para la Restitución de Vehículos Automotores Robados o Hurtados, lo que permitirá reprimir el tráfico ilícito de vehículos, eliminar las dificultades y regularizar los procedimientos para la devolución rápida y expedita de los mismos a sus legítimos propietarios.
22. Los Cancilleres suscribieron en la fecha un Tratado de Extradición que permitirá facilitar la administración de justicia y la cooperación mutua en la represión de los delitos, así como evitar su impunidad.
23. En materia de la lucha contra el contrabando, ambos Ministros resaltaron la necesidad de continuar las coordinaciones y esfuerzos en contra de este serio problema que afecta a las economías de ambos países. En ese sentido, destacaron la importancia de la reciente suscripción del Acuerdo entre la Superintendencia Nacional de Administración Tributaria del Perú y la Aduana

Nacional de Bolivia, relativo a la asistencia y cooperación mutua en materia de control de ilícitos aduaneros.

24. Los Cancilleres reiteraron su decisión de continuar fortaleciendo a la Comunidad Iberoamericana de Naciones como uno de los foros de diálogo, de cooperación y de concertación política y destacaron la importancia de que la XIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, a realizarse en Santa Cruz de la Sierra del 14 al 15 de noviembre próximo, propicie una profunda reflexión sobre los objetivos propuestos por los países iberoamericanos.
25. Los Cancilleres reafirmaron el compromiso de sus países con el proyecto "Qhapaq Ñan - Camino Principal Andino" y, en ese sentido, expresaron votos para la pronta puesta en marcha de la Cooperación Técnica Regional que proporcionará el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para darle un nuevo impulso al aprovechamiento de este antiguo sistema vial en beneficio de sus respectivos pueblos. Coincidieron, igualmente, en la necesidad de acrecentar la cooperación bilateral y regional para la inscripción del Qhapaq Ñan en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO
26. Subrayaron la importancia que reviste la preservación y revitalización del rico patrimonio cultural inmaterial de ambos países para el desarrollo de sus respectivos pueblos y, por ello, reiteraron el apoyo de sus Gobiernos a la adopción por parte de la UNESCO de una Convención Internacional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, tal como lo expresaron sus Jefes de Estado en el Consenso del Cusco, adoptado el 24 de mayo de 2003, en ocasión de la XVII Reunión Cumbre del Grupo de Río y en la Declaración de Quirama del Consejo Presidencial Andino del 28 de junio de 2003.
27. Los Cancilleres registraron la entrada en vigencia del Convenio Marco para la Cooperación y Desarrollo Sostenible del Turismo entre Perú y Bolivia, suscrito el 26 de febrero de 2002, orientado a impulsar medidas que aseguren el desarrollo sostenible y la cooperación en esta materia para incrementar el flujo turístico entre ambos países.
28. Los Ministros suscribieron el Acuerdo Marco de Cooperación y Ayuda Mutua en el Campo de la Gestión de Riesgos, Prevención y Atención de Desastres, con el fin de promover la cooperación e interacción binacionales en la prevención, mitigación y atención de desastres a través del intercambio de experiencias profesionales y técnicas entre los Sistemas de Defensa Civil de los dos países.
29. Los Cancilleres reafirmaron el invariable compromiso de sus países con la lucha contra el narcotráfico y los delitos conexos, coincidiendo en la necesidad de un enfoque integral que considere los factores de desarrollo vinculados al problema, y que atienda no sólo los aspectos de la reducción de la oferta como también el control de la demanda, sobre la base del principio internacionalmente consagrado de responsabilidad compartida. Añadieron que la magnitud del problema de las drogas y su siniestra alianza con el terrorismo y el crimen internacional organizado, rebasan largamente las capacidades nacionales y su combate eficaz demanda de un esfuerzo sostenido de cooperación de la comunidad internacional en su conjunto.

30. Reafirmaron, en ese sentido, la decisión de profundizar la colaboración entre los dos Gobiernos, con énfasis en el intercambio de experiencias en programas de desarrollo alternativo, en mecanismos más fluidos de cooperación entre las autoridades responsables del combate al tráfico ilícito de drogas, y en el control de precursores e insumos químicos, entre otros aspectos. Destacaron asimismo la importancia de incorporar políticas más agresivas de prevención del consumo con énfasis en la niñez y la juventud.
31. Los Cancilleres acordaron impulsar de manera conjunta el pleno cumplimiento de los acuerdos alcanzados por el XIV Consejo Presidencial Andino, realizado en Quirama, Colombia, particularmente en materia de cooperación política para la profundización del proceso andino de integración. En este contexto, se comprometen a impulsar, a través del Consejo Andino de Ministros de Relaciones Exteriores, la aprobación del Plan Social Andino, así como la lucha contra el terrorismo, el problema mundial de las drogas y la corrupción, elementos fundamentales para una visión de seguridad a nivel comunitario andino, hemisférico y mundial.
32. Los Ministros destacaron la importancia que reviste la realización de la Conferencia Especial sobre Seguridad, a celebrarse en México durante el último trimestre de 2003, y se comprometieron a continuar participando activamente en su preparación. En tal sentido, los Cancilleres coincidieron en la necesidad de que dicha Conferencia sea el punto de partida para el establecimiento de un sistema de seguridad hemisférica renovado que refleje el consenso de los países del área y atienda a las cuestiones propias de la seguridad convencional y las llamadas nuevas amenazas a la seguridad, respetando los principios de la Carta de las Naciones Unidas y de la Organización de los Estados Americanos. Reiteraron, asimismo, el compromiso de ambos países de continuar trabajando en la consolidación de la Zona de Paz y Cooperación Sudamericana, establecida en la Cumbre de Guayaquil en julio del 2002.
33. Los Cancilleres saludaron los exitosos resultados de la XVII Reunión de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río celebrada en el Cusco y destacaron el tratamiento dado al tema de la gobernabilidad democrática. Asimismo, subrayaron la importancia de que el "Consenso del Cusco" haya considerado la inclusión de una agenda estratégica de acción del Grupo de Río, con directrices concretas para cada uno de los temas identificados como prioritarios para la región, comprometiéndose con su plena y pronta ejecución.
34. Los Ministros manifestaron su deseo por una pronta entrada en vigor del Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.
35. El Canciller de Bolivia reiteró los principios que sostiene su Gobierno sobre el problema marítimo que afecta a su país y ratificó su disposición al diálogo constructivo y sin exclusiones que alienta Bolivia con Chile, en la búsqueda de una solución acorde con los procesos de integración y desarrollo regional.
36. Ambos Cancilleres se congratularon por el alto nivel de entendimiento que caracterizó este encuentro y reafirmaron su firme voluntad de continuar impulsando el fortalecimiento de las relaciones bilaterales en el marco de la integración profunda que impulsan sus Gobiernos.

37. Para tal fin, ambos Cancilleres acordaron y suscribieron un Memorándum de Entendimiento sobre las acciones a realizar en el corto plazo, que se anexa y forma parte integral de la presente Declaración Conjunta.

38. Al término de su Visita Oficial, el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de Bolivia, licenciado Carlos Saavedra Bruno, expresó sus sentimientos de gratitud y afecto por las atenciones de que fue objeto durante su estadía en el Perú.

Hecha en Lima, República del Perú, a los 27 días del mes de agosto del año dos mil tres.



ALLAN WAGNER TIZON
Ministro de Relaciones Exteriores
del Perú



CARLOS SAAVEDRA BRUNO
Ministro de Relaciones Exteriores
y Culto de Bolivia